

بیشتر بدانید

حَتَّى

«تا اینکه / تا / که» در اینجا «که» به معنی «تا» است

- إَجِيتَ حَتَّى أَشَوْفَكَ اومدم تا (که) ببینمت

لَأَنَّ

«برای اینکه» در جواب چرا می آید.

- لَيْشِ تَدْرُسُ عَرَبِيًّا؟ لَأَنَّ أَحِبَّ الْعَرَبِيَّ هُوَايَه
چرا عربی میخونی؟ برای اینکه عربی رو خیلی دوست دارم
- الصَّرَاحَةُ مَا مَحْضَرَةٌ شَيِّ لَأَنَّ چَنتِ كَلَّشْ مَشْغُولَةٌ
راستش چیزی آماده نکردم برای اینکه خیلی سرم شلوغ بود

صفت تفضیلی و صفت عالی

- صفت تفضیلی (برتر): زمانی که بخواهیم دو چیز یا بیشتر را با همدیگر مقایسه کنیم.
خوبتر
- صفات عالی (برترین): زمانی که بخواهیم برتری یک چیز را بر مجموعه‌ای بیان کنیم.
خوب‌ترین
- در لهجه عراقی برای صفات تفضیلی و عالی از اسم تفضیل «مذکر» استفاده می‌کنیم.
- صفت تفضیلی و صفت عالی بر وزن «أَفْعَلٌ» ساخته می‌شوند.
بعید (دور) / أبَعَدَ (دورتر / دورترین) رَخِيسَ (ارزان) / أَرَخَصَ (ارزان‌تر / ترین)
غالی (گران) / أَعْلَى (گران‌تر / ترین)

- الْكَيْتَةُ غَالِيَةٌ، التَّكْسِيُّ أَعْلَى مِنَ الْكَيْتَةِ
- لَيْلَا أَكْبَرُ الْبَنَاتِ
- إِنَّتِي فَرِحَانَةٌ وَلَكِنْ أَنِي فَرِحَانٌ أَكْثَرَ مِنْجِ
- إِنَّتِ آسِفٌ، وَلَكِنْ هِيَ آسِفَةٌ أَقْلَ مِنْكَ
- وَنَ كَرُونَه، تَاكْسِي كَرُونِ تَرِ أَزْ وَنَ هَسْتِ
- لَيْلَا بَزْرَكْتَرِينِ دَخْتَرِ أَهْتِ
- تُو خُوشْحَالِي، أَمَا مِنْ بِيَشْتَرِ أَزْ تُو خُوشْحَالِمِ
- تُو مَتَأَسْفِي، أَمَا أُونِ كَمْتَرِ أَزْ تُو مَتَأَسْفَه